

származna. Én ezzel nem értek egyet, mert az a "világ útja", hogyha mindenkinek nem jut - hasonlóan a számítógépes programhoz -, fel kell vállalni a döntést. Elmondanám még, hogy olyan egyezséget kötöttünk, hogy ezentúl az igazgatói értekezlet az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság ülése előtt lesz. Szerencsésebb helyzetet fog teremteni, hogy már úgy tud az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság tárgyalni, hogy már ismeri az intézményvezetők véleményét az őket érintő témákban.

Dr. B a k o n y i Csilla:

Szeretném, ha Surányi úr elmondaná, mivel indokolja azt, hogy ő, és javaslatára a bizottsága egy hónappal ezelőtt azt a javaslatot hozta, hogy minden iskola kaphat tárgyi eszköz beszerzésére pótköltségvetést, egyedül az 5. sz. Általános Iskola nem.

S u r á n y i Pál:

Nem akartam újra lefolytatni azt a vitát, ami tegnap történt. Ha már erre kérdezett a Képviselő asszony, én nem óhajtottam rábeszélni az inotai részönkormányzatot, hogy az én alternatívámat feltétlenül, örömmel támogassák. Kimondottan hangsúlyoztam - többször is -, ha én inotai lennék, esetleg én is azt képviselném, amit az inotai részönkormányzat. A múlt hónapban a 133. számú anyag azért került beterjesztésre, mert az intézmények felújítási keretét a Városrendezési és Kommunális Bizottság jóváhagyta. A februári költségvetési tárgyaláson egyetlenegy intézménynek felújítási keretével sem foglalkozott a testület, tehát amit a Városrendezési és Kommunális Bizottság javasolt az megfelel-e, vagy sem, elegendő-e az adott intézménynek vagy sem. Az inotai részönkormányzat a két intézménynek 575 eFt, illetve 300 eFt + összeget javasolt, amit a testület megszavazott. Ilyen értelemben a felújítási keretek meghatározásánál egy intézmény felülbírálásra került és egyéb más intézmény egy sem. Arra gondoltam, hogyha egy ilyen kedvező helyzetet kapott ebből a szempontból ez a két intézmény, és ha a pluszigényekből is részesül, akkor ez pozitív diszkrimináció. Szó sincs arról, hogy én ellene vagyok elviekben annak, hogy az inotai részönkormányzat javaslatát a testület elfogadja. Ha elfogadja, én örülni fogok neki.

E s z e s Zoltán:

A múltkori testületi ülésen én már illettem ezt a témát egy jelzővel, nem akarom megismételni. Már akkor felhívtam a tisztelt Képviselő-testület figyelmét arra, hogy én ezzel nem értek egyet. Elkerülte a figyelmemet, hogy Inota nem részesül ebből, illetve hogy kimaradt a 9. sz. Általános Iskola. Azt hiszem a Képviselő-testület arra összpontosított, hogy az 5 Mft-ből 3,3 Mft lett. Az inotai részönkormányzat Várpalota egyik iskolájának gondját vette kezébe akkor, amikor azt mondta, hogy az inotai iskola az akkori egymillió kilencszáz-valahányezereből egymillió száz-valahányezret kapjon meg és ezt a testület a költségvetési tárgyaláskor elfogadta. Tulajdonképpen az önkormányzatnak kötelessége az, hogy a periférián levő és a belső iskolákat olyan állapotba hozza, hogy ne induljon el egy vándorlási folyamat. Amikor a testület megszavazta az inotai iskolának ezt a pluszt, akkor nagyon helyesen járt

el. A 2. pontnál pedig kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az inotai részönkormányzat által kért dologi kiadásra ezt az összeget elfogadni szíveskedjenek. Ezek az összegek az óvodánál hűtőszekrény gáztűzhely beszerzését takarják, amelyek elengedhetetlenül fontosak egy ilyen intézményben. A későbbiek során majd a város úgymint rákényszerül, hogy komolyan átnézze az intézményeinek a dolgait, a költségvetését, ezért kérem a Képviselő-testületet, hogy támogassák ezt a határozati javaslatot, amit a részönkormányzat javasolt. Köszönöm szépen.

T ö r z s ö k Károly:

Az előterjesztéshez módosító indítvány Inotáról jött a 2. ponttal kapcsolatosan, hogy ne a felújítási keretből történjen átcsoportosítás a dologi kiadásokra, hanem az értékpapír eladásából származó bevétel legyen a forrása. A harmadikkal kapcsolatosan - elnézést kérek - nekem a következő gondolatom van: "A nagymama gyűrűjét el kell adnom, szívesen eladom, ha fel kell újítanom a fürdőszobát, vagy ha ki kell cserélnem a szobabútort. De ahhoz, hogy a családot a Két Bagolyba egy vacsorára meghívjam, ahhoz egy kicsit drága dolog a nagymama gyűrűjét eladnom". Tehát ez valahogy hasonlít ehhez. Inota Városrész Önkormányzó Testülete a 2. ponthoz forrásként az eredeti előterjesztéssel szemben az értékpapír-eladásból befolyt összeget jelöljük meg.

M o l n á r László:

Nekem az 1. ponttal is problémám van. Az most maradna az előterjesztés szerint? Hogy fog harmónizálni a kettő? Mielőtt szavaznék, szeretném ezt látni.

T ö r z s ö k Károly:

Úgy, hogy az 1. pontra vissza fogunk térni az eredeti előterjesztés szerinti összeggel és forrással. Sőt a 3. pontra is jött egy olyan észrevétel, javaslat, hogy annak is a forrása az értékpapírokból származó bevétel legyen, ezt felteszem szavazásra.

Tehát aki támogatja azt, hogy ne átcsoportosítással teremtsük meg a forrást, hanem az értékpapír-eladásból származó bevétel legyen a fedezete a dologi kiadásokban bekövetkező költségvetési módosításnak, kérem szavazzon!

*A Képviselő-testület 11 igen szavazattal, 6 tartózkodás mellett a 2. pontban a költségvetési módosítás forrásaként javasolt értékpapír-értékesítést nem fogadta el.*

P é t e r Istvánné:

Ami érinti a költségvetést, ahhoz minősített többség kell. Bent van az SzMSz-ben.

T ö r z s ö k Károly:

A rendeletmódosításhoz az egészset teszem fel szavazásra, pontonként forrással együtt. Jelen pillanatban a forrás megjelölése volt csak a szavazás tárgya és nem maga a költségvetési keret elhatárolása.

F a l u s s y Sándor:

A szöveg így szól: "Várpalota Város Önkormányzati Képviselő-testülete elhatározza, hogy ...". Ez is egyébként

a költségvetési rendelet módosítását előkészítő határozat és itt kell hozzá a minősített többség. Nem a törvény, hanem a helyi rendeletünk szerint. Ez azt jelenti, hogy most nem módosítottuk a költségvetést, hanem elhatároztuk a módosítást, de ahhoz is meg kell lenni a minősített többségnek.

T ö r z s ö k Károly:

Menjünk pontonként. Az 1. pontban a 9. sz. Általános Iskola számára 400 eFt költségvetési keretösszeg megemelését javasolja az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság, amelynek forrása az értékpapír-értékesítésből befolyt összeg.

Aki támogatja, kérem szavazzon!

*A Képviselő-testület 14 igen szavazattal, 3 tartózkodás mellett a határozati javaslat 1. pontját elfogadta.*

T ö r z s ö k Károly:

A 2. pontban az 5. sz. Általános Iskola számára 300 eFt, az 5. sz. Napközi Otthonos Óvoda számára 84.000,- Ft dologi kiadást irányoz elő, amelynek forrása az értékpapír-értékesítés lenne. Az előbbi szavazat alapján hadd tegyem fel így.

Aki támogatja, kérem szavazzon!

*A Képviselő-testület 15 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett a 183. számú előterjesztés határozati javaslatának 2. pontját elfogadta.*

T ö r z s ö k Károly:

A 3. pont: 15 eFt intézményenként az előterjesztés szerint, amelynek forrása két...

S u r á n y i Pál:

Minden intézménynek a gyakorlatában benne van év végén - az év lezárásaként - valamilyen kötetlen formában és tényleg semmilyen jutalmat nem szavazott meg még a testület. Én azt hiszem, a 15 eFt intézményenként nem egy olyan nagy összeg. Ahogy az Alpolgármester úr szólt, aszerint nem fogja megszavazni a testület, de tessék ezt így látni.

T ö r z s ö k Károly:

Mindjárt ki fog derülni. Forrással együtt teszem fel a 15 eFt-ot intézményenként, aminek forrása tehát az értékpapír-eladásból befolyt bevétel.

Aki támogatja, kérem szavazzon!

*A Képviselő-testület 8 igen szavazattal, 9 tartózkodás mellett a javaslatot nem fogadta el.*

T ö r z s ö k Károly:

Olyan vonatkozásban ki támogatja az intézményenkénti 15 eFt-ot, hogy a 16 Mft céltartalék maradéka legyen a forrás? 330 eFt van még, ami nincs kiosztva. 19x15 eFt az 330 eFt.

Tehát aki ennek a keretnek a terhére támogatja, szavazzon!

A Képviselő-testület 12 igen szavazattal, 5 tartózkodás mellett a határozati javaslat 3. pontját nem fogadta el.

M o l n á r László:

Hogy van az, hogy egy 4 fős intézmény ugyanúgy 15 e Ft-ot kap, mint egy 70 fős? Most ezzel hogyan tud a Képviselő-testület "elszámolni", meg az, aki ezt megszavazta?

T ö r z s ö k Károly:

Tehát az első két pontjára vonatkozóan készítsék elő a rendeletmódosítást, aki ezzel egyetért, kérem szavazzon!

A Képviselő-testület 14 igen szavazattal, 3 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

**153/1997. (V.29.) számú képviselő-testületi határozat:**

Várpalota város Önkormányzati Képviselő-testülete elhatározza:

- 1.) A 9. sz. Általános Iskola dologi kiadások kiegészítésére vonatkozó kérelmére az intézmény költségvetését az 1997. költségvetési évre 400.000 Ft - tal megemeli.
- 2.) Egyidejűleg az 5. sz. Általános Iskola számára 300.000,- Ft-tal, az 5. sz. Óvoda számára 84.000,- Ft-tal a dologi kiadások kiegészítésére az 1997. évi költségvetési előirányzatukat megemeli.

Az 1.) pont és 2.) pont forrása: értékpapírok eladásából származó bevétel.

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a határozat végrehajtásához szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: a költségvetési rendelet soron következő módosítása

Felelős: Leszkovszki Tibor polgármester

T ö r z s ö k Károly:

Tisztelt Képviselő-testület! Most van 15,05 óra, 15,30 óráig szünetet rendelék el.

S Z Ü N E T 15,05 órától - 15,30 óráig.

Bebesi István, Vámosi Tibor képviselők a szünet után visszajöttek. A létszám 19 fő.

16./ Javaslat az 56/1993. (III.30.) számú képviselő-testületi határozat - az Alsóórsi Gyermektábor telekhatár-rendelkezéséről - megerősítésére (148.)

T ö r z s ö k Károly:

A bizottsági állásfoglalások ismertetését kérem!

T r á n s z k y László:

A Városrendezési és Kommunális Bizottság 4 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett a határozati javaslatot elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

S u r á n y i Pál:

Az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság a 148. számú előterjesztést 10 igen szavazattal elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

B á t o r Antal:

A Gazdasági és Pénzügyi Bizottság a határozati javaslatot 9 igen szavazattal, 1 nem szavazattal elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

F a l u s s y Sándor:

A Jogi és Ügyrendi Bizottság 6 igen szavazattal javasolja a II. változat elfogadását azzal, hogy az osztatlan közös tulajdon területe csökkenjen úgy, hogy Várpalota város tulajdona 3905 m<sup>2</sup> maradjon.

A Jogi és Ügyrendi Bizottság a fenti kiegészítéssel együtt a határozati javaslatot 6 igen szavazattal elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

T ö r z s ö k Károly:

Van-e kérdés? Vélemény?

J á m b o r Attila:

Mivelhogy én jártam a helyszínen, annyit szeretnék Képviselőtársaim tudomására hozni, hogy ez a birtokrendezés, amelyet az tett szükségessé, hogy nem a tulajdon határán belül töréntek az építkezések, a tulajdonviszonyokat mindenképpen helyre kell tenni. Akármilyen lesz is a sorsa ennek a testületnek, ha a későbbiekben értékesíteni akarjuk, akkor azért. Én a Jogi és Ügyrendi Bizottság, valamint az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság ülésén nagyon kértem, hogy azt a bizonyos 255 m<sup>2</sup>-nyi hiányunkat, ami a II. változat szöveges és adatos részében meg van jelölve, mindenféleképpen kérjük, mert ha eladásra kerül a sor, számunkra 255 m<sup>2</sup> - nem akarok most belemenni a telekárakba - elég jelentős tételt tesz ki. Ne fosszuk meg magunkat ettől a lehetőségtől.

T ö r z s ö k Károly:

Van-e más vélemény? Amennyiben nincs, én a Jogi és Ügyrendi Bizottság kiegészítő javaslatával együtt teszem fel szavazásra a határozati javaslatot, amely szerint a Várpalota városrészt megillető területnagysággal kerüljön a területrendezés úgy, hogy a 255 m<sup>2</sup> az osztatlan közösből a város tulajdonában maradjon, illetőleg kerüljön.

Aki így támogatja a határozati javaslatot, kérem szavazzon!

A Képviselő-testület 19 igen szavazattal a következő határozatot hozta:

**154/1997. (V.29.) számú képviselő-testületi határozat:**

A Képviselő-testület megerősíti az 56/1993. (III. 30.) számú képviselő-testületi határozatában kinyilvánított szándékát, miszerint: elvi hozzájárulását adja az Alsóörsi Gyermektáborban az ingatlannyilvántartást figyelmen kívül hagyó faháztelepítés miatt kialakult tényleges használatnak megfelelő ingatlannyilvántartási állapot kialakítása érdekében az 1992. november 6-án kelt II. változatú telekrendezési vázrajz szerinti - ingatlanrészcserevel megvalósuló - telekhatármódosításhoz a következő kiegészítéssel: Várpalota város tulajdona továbbra is 3.905 m<sup>2</sup> maradjon, úgy hogy az osztatlan közös terület 277 m<sup>2</sup> legyen (255 m<sup>2</sup>-rel csökkenjen).

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert a telekhatárrendezéshez szükséges megállapodások előkészítésére.

Határidő: a határozat megküldésére: 1997. június 15.  
a megállapodás-tervezet Képviselő-testület elé terjesztésére: az érintettek szándéknyilatkozatának kézhezvételét követő képviselő-testületi ülés

Felelős: Leszkovszki Tibor polgármester"

<b>17./ Jelentés az Alsóörsi Gyermektábor üzemeltetésének felülvizsgálatáról (165.)</b>
---

T ö r z s ö k Károly:

Kérem a bizottságok állásfoglalásának ismertetését!

S u r á n y i Pál:

Az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság a 165. számú előterjesztést a Képviselő-testületnek 11 igen szavazattal elfogadásra javasolja.

T r á n s z k y László:

A Városrendezési és Kommunális Bizottság 5 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett a határozati javaslatot ebben a formában nem javasolja elfogadásra.

B á t o r Antal:

A Gazdasági és Pénzügyi Bizottság a határozati javaslatot 9 igen szavazattal, 1 nem szavazattal elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

T ö r z s ö k Károly:

Kinek van kérdése? Vélemény?

T r á n s z k y László:

Bizottságunkban vita volt és különböző érvek, ellenérvek hangzottak el a tábor megtartásával kapcsolatban. Aki ismeri a tábort, tudja, hogy a három rész közül a várpalotai rész a "szegény gyerek" formáját ölti. Nagyon nagy beruházásra, felújításra szorulna, hogy versenyképes legyen a többiekkel. Én is meginogtam bizonyos értelemben a távlati fejlesztési tervben, mert az előterjesztés szövege kapcsán beszéltünk vállalkozási és egyéb dolgoknak a beviteléről a tábor további sorsát illetően és ettől is tettük többek között függővé. Nem azt mondtuk, hogy mindenáron fenntartjuk, hanem hogy mindent megpróbálunk annak érdekében, hogy fenn tudjuk tartani, akár piackomfortossá tenni. Én a Bizottság előtt is elmondtam, hogy egy hasznosítási terv, amiben bent van az, hogy milyen lehetőségek vannak - erre fél év áll rendelkezésre, a december havi ülés -, ami konkrétan a hasznosítással foglalkozik és azokkal a lehetőségekkel, amelyek piackomfortossá tehetik a tábort. Be kell vonni a kérdésbe a vállalkozókat, ez alapján lehetne egy hasznosítási tervet készíteni, mert a későbbiekben nem tudjuk fenntartani a tábort. Mindenki tudja, hogy a vizesblokkal is problémák vannak.

Ez nem elutasítás, ez nem azt jelenti, hogy a tábort adjuk el, hanem egy hasznosítási terv készüljön elsősorban, amely során megláthatnánk, hogy milyen lehetőségek kínálóznak azon kívül, hogy mi üzemeltetjük a tábort. Tehát ez lenne a lényege. De a Bizottság ezt, mint módosítást nem fogalmazta meg.

T ö r z s ö k Károly:

Mennyiben szinkron egymással az első pontban megjelölt fejlesztési terv és a hasznosítással kapcsolatos elképzelés?

T r á n s z k y László:

A hasznosítás egy tágabb fogalom: benne van az, hogy a tábort a gyermekek üdültetésére használjuk, de az is, hogy nyitottá tesszük szezon előtt és után, vagy a területünkön netán még vállalkozás is működhetne. Tehát hogy hasznosítsuk a gyermekek üdültetése, és a tábor fejlesztése érdekében.

S u r á n y i Pál:

Hát erről szól a határozat.

T r á n s z k y László:

Hát nem erről szól.

T ö r z s ö k Károly:

Tekintettel arra, hogy ilyen jellegű módosító indítvány nem jött, a decemberi ülésre készülő anyag előkészítőinek figyelmébe tudom ajánlani, amit elmondtak.

Melyik anyagban van a novemberi határidő? Itt december szerepel. A két előterjesztő jelen van, Surányi képviselő úr

és Tránszky képviselő úr, elfogadják-e a decemberi határidő helyett a novemberit?

S u r á n y i Pál:

Igen.

T r á n s z k y László:

Igen.

T ö r z s ö k Károly:

Akkor kérem a határozati javaslatba a novembert írni. Egyéb észrevétel?

Aki az előterjesztéshez csatolt határozati javaslatokat - amit két pontban fogalmazott meg az előkészítő - támogatja, kérem szavazzon!

A Képviselő-testület 17 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

**155/1997. (V.29.) számú képviselő-testületi határozat:**

- 1.) A Képviselő-testület az Alsóörsi Gyermektábor üzemeltetését hosszú távon célszerűnek tartja, ezért elhatározza, hogy a folyamatban lévő tulajdonjog- és telekhatár-módosítást követően készüljön az intézményre távlati fejlesztési terv.

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert és a Jegyzőt, hogy a fejlesztési tervet készíttessék el, s terjesszék azt be a Képviselő-testület 1997. november havi ülésére.

Határidő: a Képviselő-testület II. félévi munkaterve szerint

Felelős: Leszkovszki Tibor polgármester  
Dr. Fekete Antal János jegyző

- 2.) A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert és a Jegyzőt, hogy a hátrányos helyzetű gyermekek táboroztatása szociális támogatásának lehetőségeit vitassák meg, készíttessék el a támogatás önkormányzati szabályzatának tervezetét, s terjesszék be a Képviselő-testület 1998. évi költségvetési koncepciót kialakító ülésére.

Határidő: a Képviselő-testület II. félévi munkaterve szerint

Felelős: Leszkovszki Tibor polgármester  
Dr. Fekete Antal János jegyző

18./ <b>Javaslat a 85/1997. (III.27.) számú képviselő-testületi határozat 2.) pontjának végrehajtására</b> (149.)
--

T ö r z s ö k Károly:

A bizottságok állásfoglalásának ismertetését kérem!



S u r á n y i Pál:

Az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság a 149. számú előterjesztést 11 igen szavazattal a Képviselő-testületnek elfogadásra javasolja.

T ó t h István:

Pétfürdő Városrész Önkormányzó Testülete 8 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett "A" variációt javasolja elfogadni azzal, hogy az igazgató-helyettes kinevezése a részönkormányzat beleegyezésével történjen meg.

T ö r z s ö k Károly:

A jogi szakértőket kérdezem, hogy hivatalosan a munkáltatói jog gyakorlója korlátozható-e ilyen vonatkozásban.

P é t e r Istvánné:

Tisztelt Képviselő-testület! Amennyiben ehhez ragaszkodna a péti részönkormányzat, az a munkáltatói hatáskörnek az elvonása lenne. Csak a véleményezés lehetséges. Az egyetértés és a véleményezés nem ugyanaz!

T ö r z s ö k Károly:

Én bízom benne, hogy a munkáltatói jogkör gyakorlója meg fogja ezt beszélni a péti részönkormányzattal.

Van-e kérdése valakinek? Vélemény? Észrevétel?

Akkor két bizottság egybehangzó javaslatával a határozati javaslat "A" változatát teszem fel szavazásra.

Aki egyetért, kérem szavazzon!

*A Képviselő-testület 18 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:*

**156/1997. (V.29.) számú képviselő-testületi határozat:**

A Képviselő-testület - attól a szándékától vezérelve, hogy közművelődési közszolgáltatásokat egységes szellemű, magasabb szakmai követelményeknek és szervezettségnek megfelelő intézményrendszerben nyújthassa a város valamennyi településrészén - elhatározza, hogy 1997. június 30-i hatállyal átszervezéssel megszünteti a Pétfürdői Községi Ház önálló jogi személyiségét s az intézményt 1997. június 1-jétől jogutódlással a Kulturális és Humán Szolgáltató Intézet szervezetéhez csatolja.

Az intézmény vezetője a vezető-helyettes kinevezéséhez Pétfürdő Városrész Önkormányzó Testülete véleményét kikéri.

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a Kulturális és Humán Szolgáltató Intézet alapító okiratának a jelen döntést követő módosító tervezetét 1997. június 5-ig készítse el és terjessze be a Képviselő-testület elé, továbbá az intézményegyesítéshez szükséges egyéb intézkedéseket 1997. június 30-ig tegye meg.

Felelős: Leszkovszki Tibor polgármester